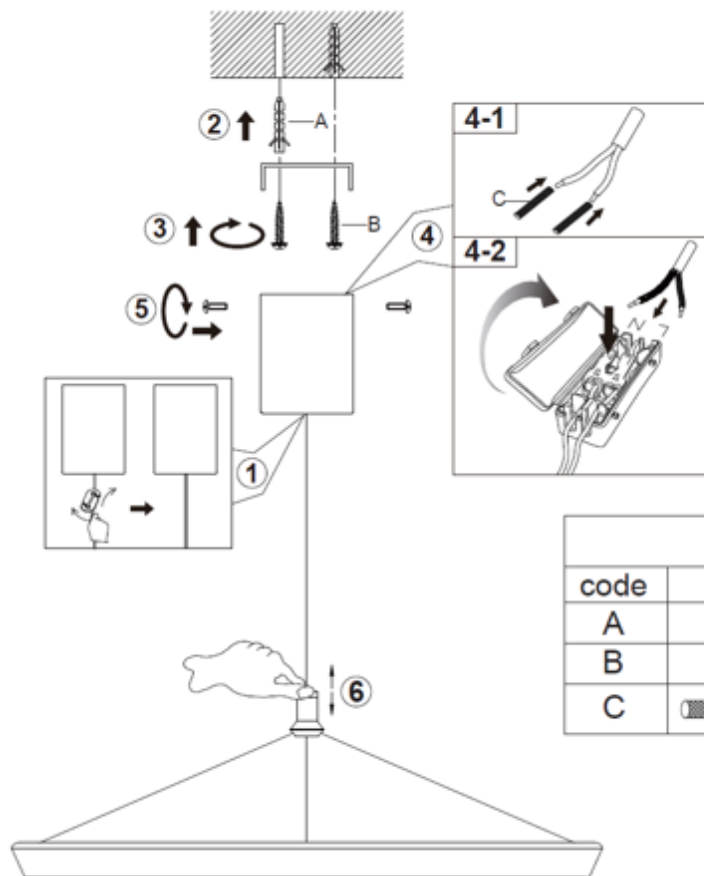
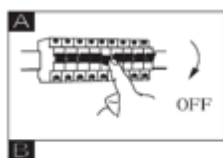
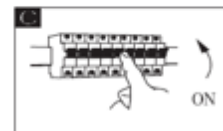
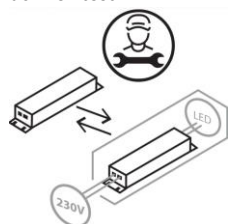




spare parts			
code	part		item no.
A		x2PCS	62860028/02
B		x2PCS	62860028/02
C		x2PCS	62860028/02



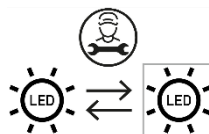
DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: D.
 CZ: Tento výrobek obsahuje svítidlo třídy energetické účinnosti: D.
 SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: D.
 SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: D.
 SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: D.
 HU: A termék a következő energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz: D
 HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: D.



DE: Austausch des Betriebsgeräts durch eine Fachkraft.
 CZ: Výměna zařízení odborníkem
 SE: Byte av apparaten av kvalificerad fackpersonal
 SK: Výmena napájacieho zdroja odborne spôsobilou osobou
 SI: Zamenjava krmilne naprave s strani usposobljene osebe
 HU: A működtető eszközét szakemberrel cseréltesse ki

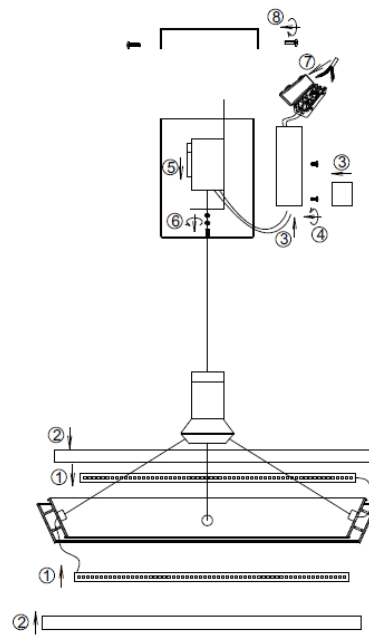
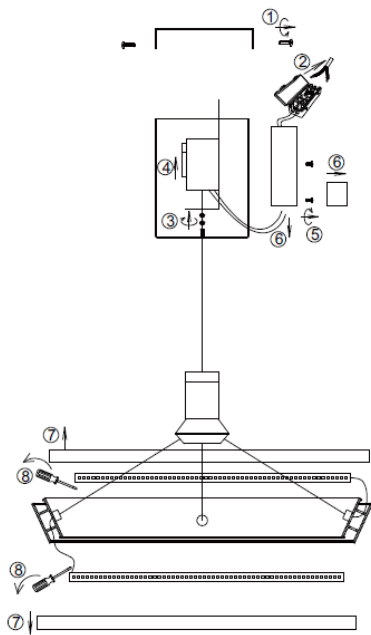
DE: Austausch der LED-Lichtquelle durch eine Fachkraft.
 CZ: Výměna LED žárovky odborníkem
 SE: Byte av LED-ljuskällan av kvalificerad fackpersonal
 SK: Výmena LED svetelného zdroja odborne spôsobilou osobou
 SI: Zamenjava svetlobnega vira LED s strani usposobljene osebe
 HU: A LED izzót szakemberrel cseréltesse ki

BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: D.
 RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: D.
 SR: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: D.
 FR : Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : D.



HR: Zamjena upravljačkog uređaja od strane stručne osobe
 BG: Смяна на устройството за управление от специалист
 RO: Dispozitivul de comandă trebuie înlocuit de către un profesionist
 SR: Zamena upravljačkog uređaja od strane stručnog lica
 FR: Remplacement de l'appareillage de commande par un professionnel

HR: Zamjena LED izvora svjetlosti od strane stručne osobe
 BG: Смяна на LED светлинния източник от специалист
 RO: Becul LED trebuie înlocuit de către un profesionist
 SR: Zamena LED izvora svetla od strane stručnog lica
 FR: Remplacement de l'ampoule LED par un professionnel



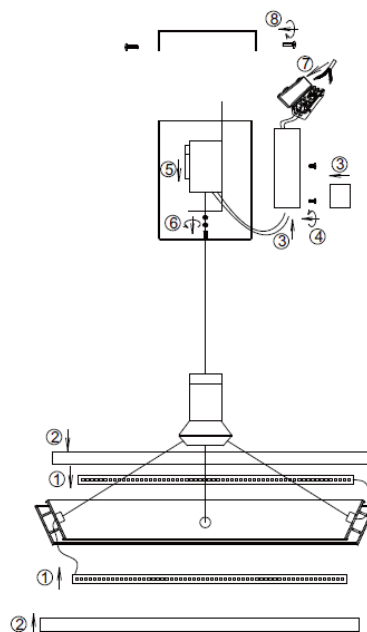
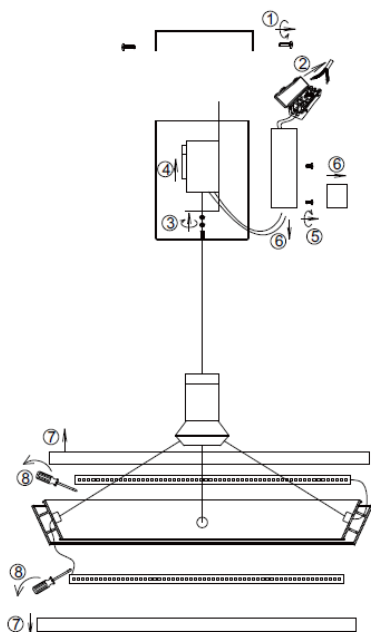
DE:

Demontage der Lichtquelle und des Transformators:

- 1: Entfernen Sie den Leuchtenkörper von der Decke.
- 2: Entfernen Sie das Eingangskabel vom L/N-Anschlusskasten.
- 3: Entfernen Sie die Mutter, mit der die Eisenplatte befestigt ist.
- 4: Ziehen Sie die Eisenplatte aus dem Gehäuse.
- 5: Entfernen Sie die Schrauben, mit denen der Transformator befestigt ist, und entfernen Sie den Transformator.
- 6: Entfernen Sie mithilfe eines Schraubenziehers die Crimpabdeckung vom Transformator und entfernen Sie das Ausgangskabel.
- 7: Entfernen Sie den Silikonstreifen vom Aluminiumring.
- 8: Löten Sie mithilfe eines Lötkolbens alle Anschlussdrähte der LED-Lichtquelle ab und entfernen Sie alle LED-Lichtquellen.

Montage der Lichtquelle und des Transformators:

- 1: Löten Sie mithilfe eines Lötkolbens alle Anschlussdrähte der LED-Lichtquelle an und befestigen Sie diese am Aluminiumring.
- 2: Befestigen Sie den Silikonstreifen am Aluminiumring.
- 3: Verbinden Sie das Ausgangskabel mit dem Transformator und bringen Sie die Crimpabdeckung am Transformator an.
- 4: Bringen Sie den Transformator an der Eisenplatte an und ziehen Sie die Schrauben fest.
- 5: Bringen Sie die Eisenplatte am Gehäuse an.
- 6: Befestigen Sie die Eisenplatte mit Muttern.
- 7: Verbinden Sie das Eingangskabel mit dem L/N-Anschlusskasten.
- 8: Befestigen Sie die Leuchte an der Decke und ziehen Sie die Schrauben an.



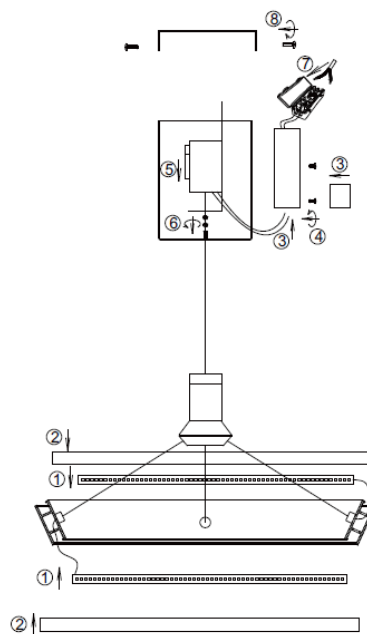
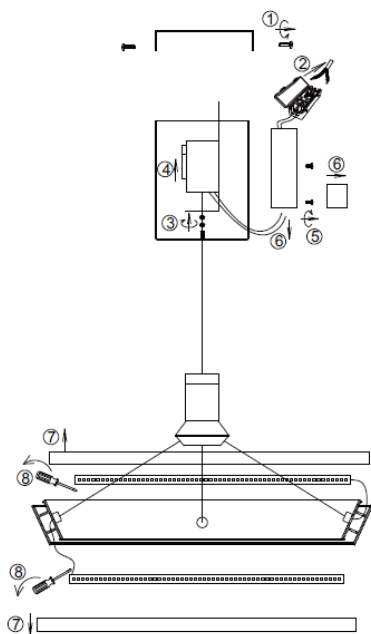
CZ:

Demontáž žárovky a transformátoru:

- 1: Sejměte těleso svítidla ze stropu.
- 2: Odpojte vstupní kabel z propojovací skříňky L/N.
- 3: Odstraňte matici upevňující železnou desku.
- 4: Vytáhněte železnou desku z krytu.
- 5: Vyšroubujte šrouby upevňující transformátor a vyjměte transformátor.
- 6: Pomocí šroubováku odstraňte krimpovací kryt z transformátoru a vyjměte výstupní kabel.
- 7: Odstraňte silikonový pásek z hliníkového kroužku.
- 8: Pomocí páječky odpájejte všechny propojovací vodiče LED žárovky a vyjměte všechny LED žárovky.

Montáž žárovky a transformátoru:

- 1: Pomocí pájky připájejte všechny propojovací vodiče LED žárovky a připevněte ji k hliníkovému kroužku.
- 2: Připevněte silikonový pásek k hliníkovému kroužku.
- 3: Připojte výstupní kabel k transformátoru a připevněte k němu krimpovací kryt.
- 4: Připevněte transformátor k železné desce a utáhněte šrouby.
- 5: Připevněte železnou desku ke krytu.
- 6: Zajistěte železnou desku maticemi.
- 7: Připojte vstupní kabel k přípojně skříňce L/N.
- 8: Připevněte svítidlo ke stropu a utáhněte šrouby.



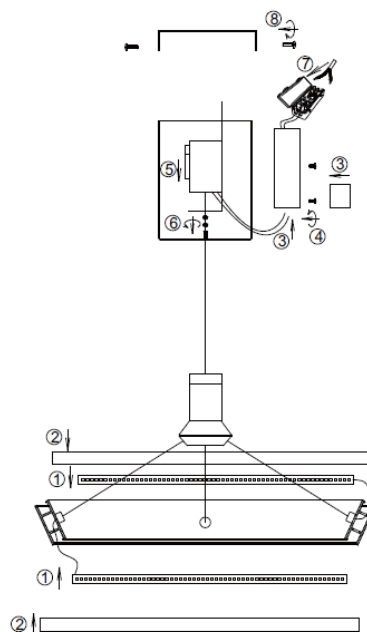
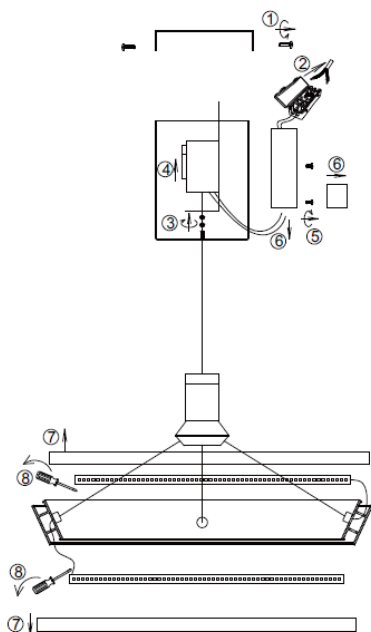
SE:

Demontering av ljuskällan och transformern:

- 1: Avlägsna lamparmaturen från taket.
- 2: Avlägsna ingångskabeln från L/N-kopplingsdosan.
- 3: Avlägsna muttern som håller fast järnplattan.
- 4: Dra ut järnplattan ur höljet.
- 5: Avlägsna skruvarna som håller fast transformern och avlägsna transformern.
- 6: Avlägsna crimphöljet från transformern med en skruvmejsel och avlägsna sedan utgångskabeln.
- 7: Avlägsna silikonremsan från aluminiumringen.
- 8: Löd av LED-ljuskällans alla anslutningstrådar med en lödkolv och avlägsna alla LED-ljuskällor.

Montering av ljuskällan och transformern:

- 1: Löd LED-ljuskällans alla anslutningstrådar med en lödkolv och fäst dessa på aluminiumringen.
- 2: Fäst silikonremsan på aluminiumringen.
- 3: Koppla ihop utgångskabeln med transformern och montera crimphöljet på transformern.
- 4: Fäst transformern på järnplattan och dra åt skruvarna.
- 5: Fäst järnplattan på höljet.
- 6: Fäst järnplattan med muttern.
- 7: Koppla ihop ingångskabeln med L/N-kopplingsdosan.
- 8: Montera lampan i taket och dra åt skruvarna.



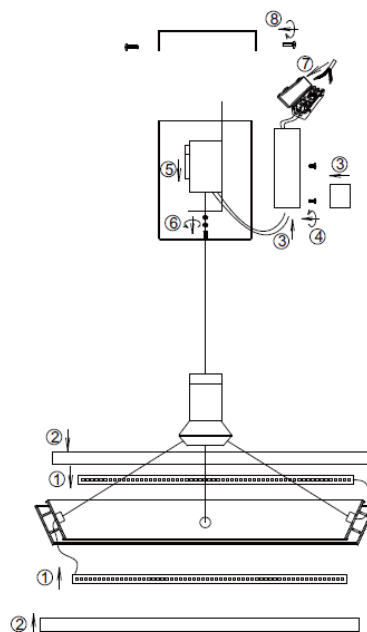
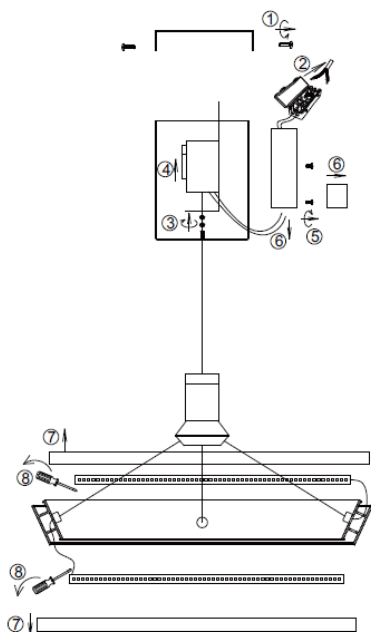
SK:

Demontáž svetelného zdroja a transformátora:

1. Odstráňte základňu svietidla zo stropu.
2. Odpojte vstupný kábel z L/N svorkovnice.
3. Odstráňte maticu zaistujúcu železnú dosku.
4. Vyberte železnú dosku z krytu.
5. Odstráňte skrutky zaistujúce transformátor a vyberte transformátor.
6. Pomocou skrutkovača odstráňte z transformátora kryt krimpovacieho spoja a vyberte výstupný kábel.
7. Odstráňte silikónový pásik z hliníkového kruhu.
8. Pomocou spájkovačky odpojte všetky pripojovacie vodiče LED svetelného zdroja a odstráňte všetky LED svetelné zdroje.

Montáž svetelného zdroja a transformátora:

1. Pomocou spájkovačky zospájkujte všetky pripojovacie vodiče LED svetelného zdroja a pripojte ich k hliníkovému kruhu.
2. Pripevnite silikónový pásik k hliníkovému kruhu.
3. Pripojte výstupný kábel k transformátoru a pripevnite kryt krimpovacieho spoja k transformátoru.
4. Pripevnite transformátor k železnej doske a pritiahnite skrutky.
5. Pripevnite železnú dosku ku krytu.
6. Pripevnite železnú dosku maticami.
7. Pripojte vstupný kábel k L/N svorkovnici.
8. Pripevnite svietidlo k stropu a pritiahnite skrutky.



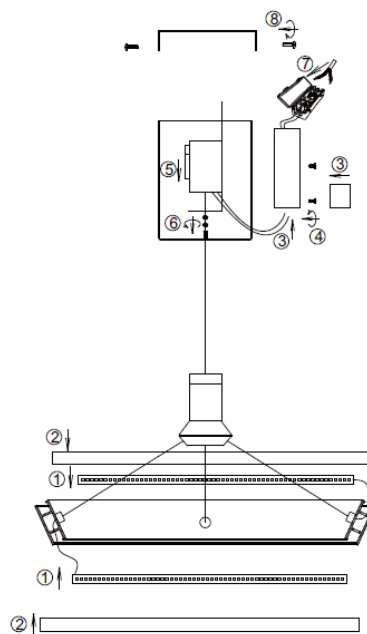
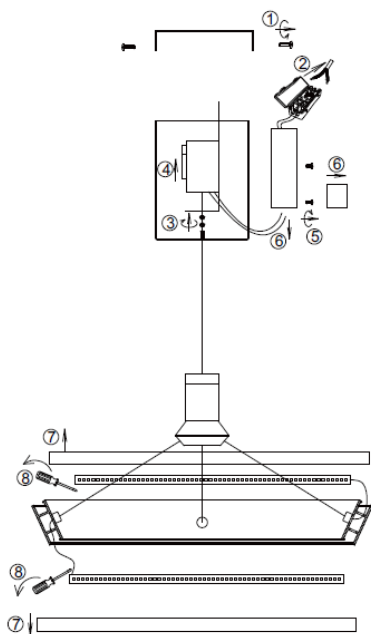
SI:

Odstranitev svetlobnega vira in transformatorja:

- 1: odstranite ohišje svetilke s stropa;
- 2: odstranite vhodni kabel iz L/N priključne omarice;
- 3: odstranite matico, s katero je pritrjena železna plošča;
- 4: železno ploščo izvlecite iz ohišja;
- 5: odstranite vijake, s katerimi je pritrjen transformator in ga odstranite;
- 6: z izvijačem odstranite s transformatorja stisljiv pokrov in odstranite izhodni kabel;
- 7: z aluminijastega obroča odstranite silikonski trak;
- 8: s spajkalnikom odspajkajte vse priključne žice LED svetlobnega vira in odstranite vse LED svetlobne vire.

Namestitev svetlobnega vira in transformatorja:

- 1: s spajkalnika prispajkajte vse priključne žice LED svetlobnega vira in jih pritrdite na aluminijasti obroč;
- 2: na aluminijasti obroč namestite silikonski trak;
- 3: izhodni kabel povežite s transformatorjem in nanj namestite stisljivi pokrov;
- 4: transformator pritrdite na železno ploščo in zategnite vijake;
- 5: železno ploščo namestite na ohišje;
- 6: železno ploščo pritrdite z maticami;
- 7: vhodni kabel povežite s priključno omarico L/N;
- 8: svetilko pritrdite na strop in zategnite vijake.

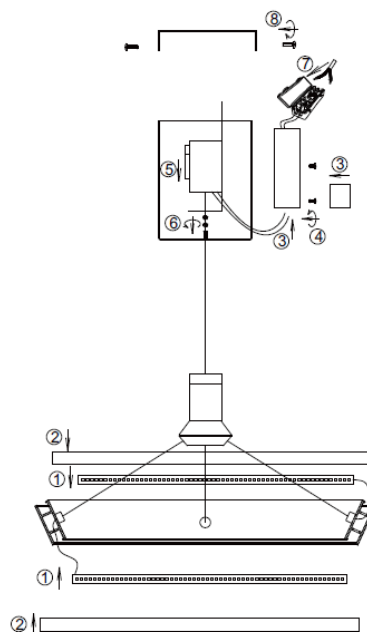
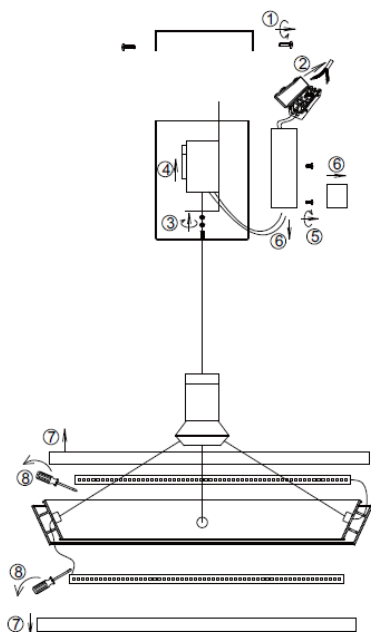


HU: A fényforrás és a transzformátor szétszerelése:

- 1: Vegye le a lámpatestet a mennyezetről.
- 2: Távolítsa el a bemeneti kábelt az L/N csatlakozó-dobozból.
- 3: Távolítsa el a vaslemezt rögzítő anyát.
- 4: Húzza ki a vaslemezt a készülékházból.
- 5: Távolítsa el a transzformátort rögzítő csavarokat, és vegye ki a transzformátort.
- 6: Csavarhúzóval távolítsa el a transzformátorról a szorítófedelelet, és vegye ki a kimeneti kábelt.
- 7: Távolítsa el a szilikoncsíkot az alumíniumgyűrűről.
- 8: Forrasztópákával forrassza meg a LED fényforrás összes csatlakozóvezetékét, és távolítsa el az összes LED fényforrást.

A fényforrás és a transzformátor összeszerelése:

- 1: Forrasztópákával forrassza meg a LED fényforrás összes csatlakozóvezetékét, és rögzítse őket az alumíniumgyűrűhöz.
- 2: Rögzítse a szilikoncsíkot az alumíniumgyűrűhöz.
- 3: Csatlakoztassa a kimeneti kábelt a transzformátorhoz, és rögzítse a szorítófedelelet a transzformátorhoz.
- 4: Szerelje fel a transzformátort a vaslemezre, és húzza meg a csavarokat.
- 5: Rögzítse a vaslemezt a készülékházhoz.
- 6: Rögzítse a vaslemezt anyákkal.
- 7: Csatlakoztassa a bemeneti kábelt az L/N csatlakozódobozhoz.
- 8: Rögzítse a lámpát a mennyezetre, és húzza meg a csavarokat.

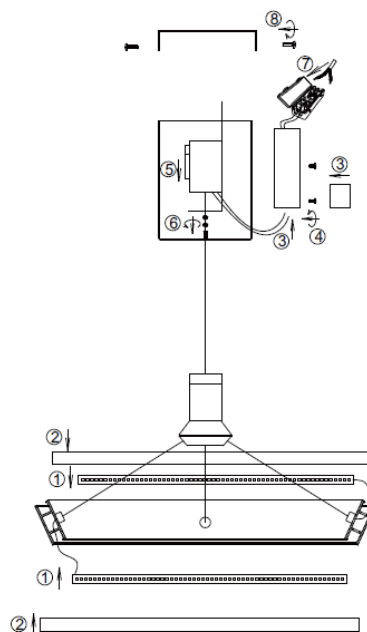
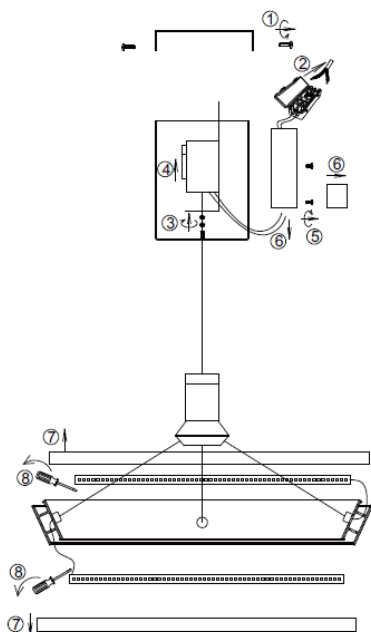
**HR:**

Demontaža izvora svjetlosti i transformatora:

- 1: Uklonite svjetiljku sa stropa.
- 2: Uklonite ulazni kabel s L/N priključne kutije.
- 3: Uklonite maticu s kojom je metalna ploča pričvršćena.
- 4: Izvucite metalnu ploču iz kućišta.
- 5: Uklonite vijke s kojima je transformator pričvršćen, a zatim uklonite transformator.
- 6: Uklonite pokrov uprešanog električnog spoja na transformatoru pomoću odvijača i uklonite izlazni kabel.
- 7: Uklonite silikonsku traku s aluminijskog prstena.
- 8: Odlemite sve priključne žice LED izvora svjetlosti pomoću lemilice, a zatim uklonite sve LED izvore svjetlosti.

Montaža izvora svjetlosti i transformatora:

- 1: Zalemite sve priključne žice LED izvora svjetlosti pomoću lemilice, a zatim ga pričvrstite na aluminijski prsten.
- 2: Pričvrstite silikonsku traku na aluminijski prsten.
- 3: Spojite izlazni kabel s transformatorom i postavite pokrov za uprešani električni spoj na transformator.
- 4: Pričvrstite transformator na metalnu ploču i pritegnite vijke.
- 5: Pričvrstite metalnu ploču na kućište.
- 6: Pričvrstite metalnu ploču pomoću matica.
- 7: Spojite ulazni kabel s L/N priključnom kutijom.
- 8: Pričvrstite svjetiljku na strop i pritegnite vijke.



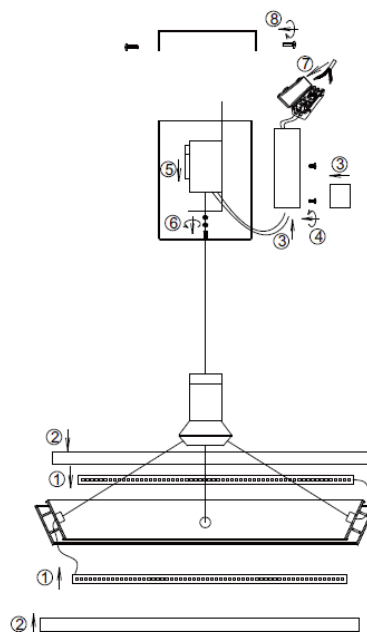
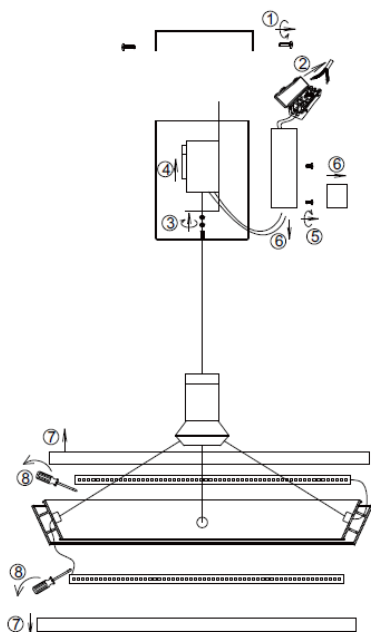
BG:

Демонтаж на светлинния източник и на трансформатора:

- 1: Отстранете корпуса на лампата от тавана.
- 2: Отстранете входящия кабел от разклонителната кутия L/N.
- 3: Отстранете гайката, закрепваща желязната пластина.
- 4: Издърпайте желязната пластина от корпуса.
- 5: Отстранете винтовете, закрепващи трансформатора, и отстранете трансформатора.
- 6: С помощта на отвертка отстранете кримпващото покритие от трансформатора и отстранете изходящия кабел.
- 7: Отстранете силиконовата лента от алуминиевия пръстен.
- 8: С помощта на поялник отпоете всички свързващи проводници на LED светлинния източник и отстранете LED светлинния източник.

Монтаж на светлинния източник и на трансформатора:

- 1: С помощта на поялник запоейте всички свързващи проводници на LED светлинния източник, след което го прикрепете към акрилният и алуминиевия пръстен.
- 2: Прикрепете силиконовата лента към алуминиевия пръстен.
- 3: Свържете изходящия кабел с трансформатора и поставете кримпващото покритие на трансформатора.
- 4: Прикрепете трансформатора към желязната пластина и затегнете винтовете.
- 5: Закрепете желязната пластина към корпуса.
- 6: Закрепете желязната пластина с гайки.
- 7: Свържете входящия кабел с разклонителната кутия L/N.
- 8: Прикрепете лампата към тавана и затегнете винтовете.



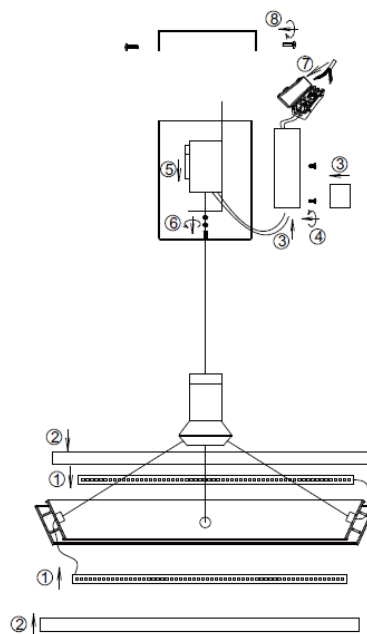
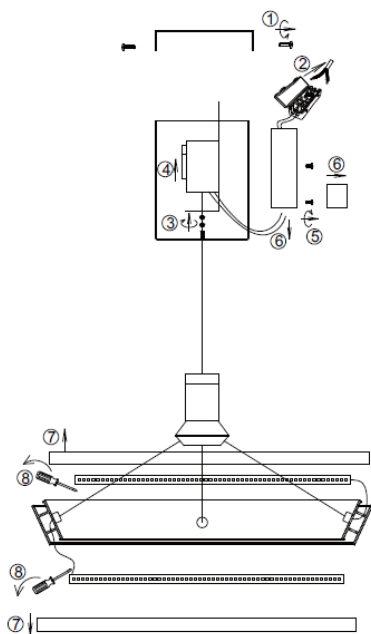
RO:

Demontarea sursei de lumină și a transformatorului:

- 1: Desprindeți corpul de iluminat de pe tavan.
- 2: Deconectați cablul de intrare de la cutia de joncțiune L/N.
- 3: Îndepărtați piulița de fixare a plăcii de fier.
- 4: Scoateți placa de fier din carcasă.
- 5: Îndepărtați șuruburile de fixare a transformatorului și scoateți transformatorul.
- 6: Îndepărtați clema de sertizare de la ieșirea transformatorului cu ajutorul unei șurubelnițe și apoi îndepărtați cablul de ieșire.
- 7: Îndepărtați banda de silicon de pe inelul de aluminiu.
- 8: Folosiți un ciocan de lipit pentru a desface toate firele de legătură ale sursei de lumină cu leduri și îndepărtați toate ledurile.

Montarea sursei de lumină și a transformatorului:

- 1: Folosiți un cicoan de lipit pentru a lipi toate firele de legătură ale sursei de lumină LED și atașați-le la inelul de aluminiu.
- 2: Fixați banda de silicon pe inelul de aluminiu.
- 3: Conectați cablul de ieșire la transformator și atașați clema de sertizare la acesta.
- 4: Atașați transformatorul la placa de fier și strângeți șuruburile.
- 5: Atașați placa de fier la carcasă.
- 6: Fixați placa de fier cu piulițe.
- 7: Atașați cablul de intrare la cutia de joncțiune L/N.
- 8: Atașați lampa de tavan și strângeți șuruburile.



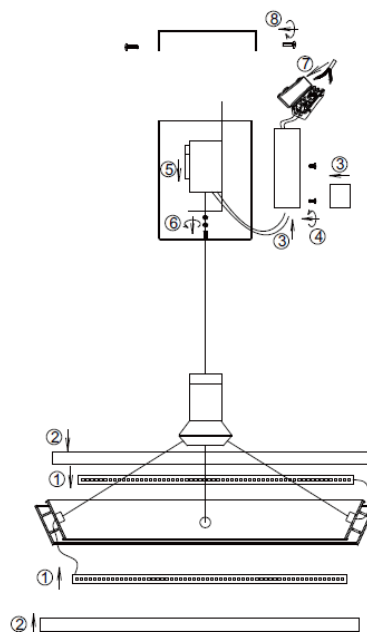
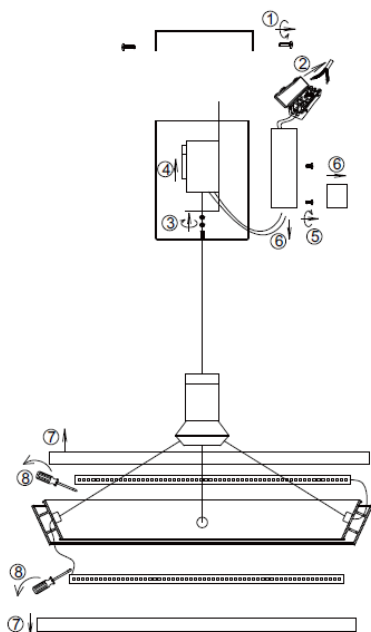
RS:

Demontaža izvora svetlosti i transformatora:

- 1: Uklonite lampu sa plafona.
- 2: Uklonite ulazni kabl od L/N priključne kutije.
- 3: Uklonite maticu koja pričvršćuje gvozdenu ploču.
- 4: Izvucite gvozdenu ploču iz kućišta.
- 5: Uklonite zavrtnje koji pričvršćuju transformator i uklonite transformator.
- 6: Pomoću odvijača uklonite poklopac sa transformatora i uklonite izlazni kabl.
- 7: Uklonite silikonsku traku sa aluminijumskog prstena.
- 8: Pomoću lemilice odlemite sve priključne žice LED izvora svetla i uklonite sve LED izvore svetla.

Montaža izvora svetla i transformatora:

- 1: Pomoću lemilice zalemite sve priključne žice LED izvora svetla i pričvrstite ih na aluminijumski prsten.
- 2: Pričvrstite silikonsku traku na aluminijumski prsten.
- 3: Povežite izlazni kabl sa transformatorom i pričvrstite poklopac na transformator.
- 4: Postavite transformator na gvozdenu ploču i zategnite zavrtnje.
- 5: Pričvrstite gvozdenu ploču na kućište.
- 6: Pričvrstite gvozdenu ploču maticama.
- 7: Povežite ulazni kabl sa L/N priključnom kutijom.
- 8: Pričvrstite lampu na plafon i zategnite zavrtnje.



FR:

Démontage de la source lumineuse et du transformateur :

- 1 : Retirez le corps de la lampe du plafond.
- 2 : Retirez le câble d'entrée du boîtier de connexion L/N.
- 3 : Retirez l'écrou qui fixe la plaque de fer.
- 4 : Retirez la plaque de fer du boîtier.
- 5 : Retirez les vis qui fixent le transformateur et enlevez le transformateur.
- 6 : A l'aide d'un tournevis, retirez le couvercle à sertir du transformateur et débranchez le câble de sortie.
- 7 : Retirez la bande en silicone de l'anneau en aluminium.
- 8 : A l'aide d'un fer à souder, dessoudez tous les fils de connexion de la source lumineuse LED et retirez toutes les sources lumineuses LED.

Montage de la source lumineuse et du transformateur :

- 1 : A l'aide d'un fer à souder, soudez tous les fils de connexion de la source lumineuse LED et fixez-les à l'anneau en aluminium.
- 2 : Fixez la bande en silicone à l'anneau en aluminium.
- 3 : Connectez le câble de sortie au transformateur et fixez le couvercle à sertir au transformateur.
- 4 : Fixez le transformateur à la plaque de fer et serrez les vis.
- 5 : Montez la plaque de fer au boîtier.
- 6 : Fixez la plaque de fer avec des écrous.
- 7 : Connectez le câble d'entrée au boîtier de connexion L/N.
- 8 : Fixez la lampe sur le plafond et serrez les vis.